



**INFORME DE SUPERVISIÓN
DE CONTRATOS Y/O CONVENIOS**

**CÓDIGO:
FR-1604-GCON-01**

VERSIÓN 02

GESTIÓN DE CONTRATACIÓN

FECHA: 2 de marzo de 2016 **Informe No.** 1

PROCESO: COOPERACION INTERNACIONAL

No. CONTRATO: UNGRD-27-2016

CONTRATISTA: Stephanie Salamanca Merchán

IDENTIFICACIÓN: 1.030.561.637

PLAZO INICIAL DEL CONTRATO : **Meses:** 6 **Días:**

PRORROGA: **Meses:** **Días:**

FECHA DE INICIO: 2 de febrero de 2016

FECHA DE TERMINACIÓN DEL CONTRATO: 1 de agosto de 2016

FECHA DE SUSPENSIÓN:

FECHA DE REINICIO:

OBJETO DEL CONTRATO: Prestar los servicios profesionales al Grupo de Cooperación Internacional en las actividades administrativas, operativas y logísticas, específicamente en términos de traducciones escritas y orales de documentos y eventos elaborados por el Grupo.

VALOR INICIAL DEL CONTRATO: \$ 20.400.000
Adición 1. Adición 2. Adición 3.

VALOR ADICIÓN:

VALOR TOTAL DEL CONTRATO: **\$ 20.400.000**
(Vr. Inicial+Vrs. adiciones)

FORMA DE PAGO: Mensual

**PERIODO A QUE
CORRESPONDE EL INFORME:** 02/02/2016 - 01/03/2016

OBLIGACIONES	ACTIVIDADES REALIZADAS	PRODUCTO
<p>1. Prestar los servicios profesionales al Grupo de Cooperación. Incorporar, actualizar y consolidar los instrumentos de registro, seguimiento y monitoreo de la gestión de la cooperación internacional (matrices con sus soportes).</p>	<p>1. Se Ingresó nueva información en las bases de datos, matrices de cooperación Internacional y banco de cooperantes a fin de actualizar la información de las entidades relacionadas con el área de Cooperación Internacional.</p>	
<p>2. Prestar los servicios profesionales al Grupo de Cooperación. Apoyar la gestión administrativa y logística de eventos y comisiones internacionales del personal de la UNGRD y del SNGRD.</p>	<p>1. Se brindo apoyo administrativo al área de cooperación internacional en actividades como, solicitud de recursos administrativos, reservas de salas, seguimiento a la correspondencia del área de GCI y temas inherentes a administración. 2. Se brindo apoyo logístico y administrativo en la gestión de eventos del área de Cooperación Internacional.</p>	
<p>3. Prestar los servicios profesionales al Grupo de Cooperación Internacional. Realizar traducciones orales y escritas de eventos, productos y documentos que requiera el grupo de cooperación internacional.</p>	<p>1. Se realizó traducción de documento "Requisition to USA-1 VATF-1, as Tutor IEC, to USAR Team of SNGRD of Colombia" 2. Se realizó traducción de documento "encuesta sobre el tema de pérdidas socio económicas por desastres" 3. Se realizó traducción de documento "Pilot plan amphibious self-sustainable low cost house as solution to the social problems caused by flooding due natural phenomena associated with climate variability."</p>	
<p>4. Realizar las demás obligaciones inherentes a la naturaleza del contrato y las que le sean asignadas por el supervisor del contrato, necesarios para garantizar el cumplimiento del objeto contractual.</p>	<p>1. Se presto asistencia y participacion como representante del grupo de Cooperación en el comite Eco-Siplag y Comite Editorial a fin de recibir, socializar informacion importante respecto a estos temas con el área de Cooperación Internacional.</p>	



**INFORME DE SUPERVISIÓN
DE CONTRATOS Y/O CONVENIOS**

**CÓDIGO:
FR-1604-GCON-01**

VERSIÓN 02

GESTIÓN DE CONTRATACIÓN

LIQUIDACIÓN DE APORTES AL SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL
(Persona Natural)

Liquidación de aportes a sistema de Salud , Pensión y ARL.		Valor cobro Periodo \$		3.400.000
	Liquidación	Aporte	Diferencia	
Aporte a sistema de salud (12,5% del 40%)	\$ 170.000	\$ 100.000	\$ 70.000	
Aporte a sistema de pensión (16% del 40%)	\$ 217.600	\$ 128.000	\$ 89.600	
Aporte ARL (0,522% del 40%)	\$ 7.099	\$ 4.200	\$ 2.899	
TOTAL	\$ 394.699	\$ 232.200	\$ 162.499	

Número de planilla 9940545

Periodo cotizado Marzo

PARAFISCALES Y APORTES AL SISTEMA DE SEGURIDAD SOCIAL INTEGRAL
(Persona Jurídica)

PERIODO APORTADO O CERTIFICADO	FECHA DE CERTIFICACIÓN	EXPEDIDA POR (Coloque el nombre del Representante Legal o Revisor Fiscal)

INFORME DE DELEGACIONES FUERA DE LA CIUDAD y/o PAÍS

REPORTE DE VIAJE

No. DE RESOLUCIÓN y/o AUTORIZACIÓN	FECHA DE RESOLUCIÓN y/o AUTORIZACIÓN	LUGAR ORIGEN	LUGAR DESTINO	FECHA INICIO	FECHA FINAL	No. DÍAS



**INFORME DE SUPERVISIÓN
DE CONTRATOS Y/O CONVENIOS**

**CÓDIGO:
FR-1604-GCON-01**

VERSIÓN 02

GESTIÓN DE CONTRATACIÓN

REPORTE DE TRANSPORTE (AÉREOS, TERRESTRE y/o MARÍTIMOS)

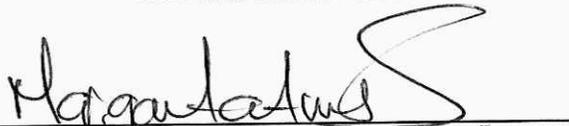
No. DE SOPORTE	TIPO	LUGAR ORIGEN	LUGAR DESTINO	FECHA INICIO	FECHA FINAL	No. DÍAS

OBSERVACIONES

(Para hacer efectivo el último pago, se requiere de la presentación del informe, la certificación de recibo a satisfacción del servicio y/o bien; y para las personas naturales el formato diligenciado de certificación sin pendientes)

Margarita Arias
Coordinadora de Cooperación Internacional

**NOMBRE Y CARGO DEL SUPERVISOR /o
ORDENADOR DEL GASTO**


**FIRMA DEL SUPERVISOR /o
ORDENADOR DEL GASTO**


Stephanie Salamanca Merchán

NOMBRE Y FIRMA DEL CONTRATISTA